

PPG Global Speak Up Policy

Finnish



Me kaikki olemme täällä auttamassa maailman suojelemisessa ja kaunistamisessa oikealla tavalla, PPG:n tavalla. Saavutamme tämän, kun toimimme rehellisesti ja PPG:n maailmanlaajuisten eettisten ohjeiden mukaisesti joka päivä.

Luotamme toisiimme, että olemme rohkeita ja puhumme, jos meillä on kysymyksiä tai huolenaiheita eettisestä väärinkäytöksestä. Se on tärkeä osa sitoumuksemme kunnioittamista tehdä liiketoimintaa oikein, ja se on meidän kaikkien yhteinen vastuu ja velvollisuus.

Kun puhumme ääneen, teemme PPG:stä paremman työpaikan ja toimimme oikein kaikkia meitä kohtaan, jotka ovat riippuvaisia meistä, kuten asiakkaitamme, työtovereitamme ja sidosryhmiämme kohtaan. Lisäksi annamme PPG:lle mahdollisuuden puuttua huolenaiheisiin ja auttaa ratkaisemaan ongelmat varhaisessa vaiheessa. Mitä nopeammin otamme huolen esille, sitä nopeammin PPG voi ryhtyä parantamaan asioita.

Johdanto

Käyttötarkoitus

- **PUHU:** Tässä maailmanlaajuisessa toimintamallissa esitetään periaatteet, joiden mukaan sisäinen raportointi epäilyistä väärinkäytöksestä, epäilyistä lakien tai asetusten rikkomisesta tai muusta epäilyistä PPG:n maailmanlaajuisten eettisten ohjeiden ("GCOE") rikkomisesta tapahtuu.
- **KUUNTELE:** Tämä käytäntö kuvaa prosessia, jota käytämme ilmoitusten asianmukaiseen käsittelyyn.
- **SEURAAVAA:** Tässä toimintamallissa selitetään PPG:n sitoumus suojella raportoijia kostotoimilta ja ryhtyä asianmukaisiin korjaaviin toimenpiteisiin kaikkien todettujen rikkomusten osalta.



Lompakkokortti



Speak Up -juliste



Eettinen
neuvontapuheli
Tarra

Voit tilata näitä materiaaleja PPG: Ethics and Compliance SharePoint-sivuston kautta.

Määritelmät

Kuka on toimittaja?

Ilmoittaja on henkilö, joka hyvässä uskossa ilmoittaa PPG:n ilmoituskanavalle tietoja epäilystä väärinkäytöksestä, epäilystä lakien tai määräysten rikkomisesta tai muusta epäilystä GCOE:n rikkomisesta, jonka on tehnyt PPG:n työntekijä tai kolmas osapuoli, kuten urakoitsija, tavarantoimittaja, jälleenmyyjä tai mikä tahansa muu PPG:n kanssa liiketoimintaa harjoittava henkilö tai yhteisö.

Mitä on vilpitön mieli?

'vilpittömällä mielellä' tarkoitetaan aitoa uskoa, että epäilty väärinkäytös tai rikkomus on tapahtunut, ja vilpitöntä aikomusta olla rehellinen ja tarkka ilmoittaessaan tällaisesta väärinkäytöksestä tai rikkomuksesta.

Mitä on väärinkäytös?

Tässä politiikassa väärinkäytöksellä tarkoitetaan kaikkea sellaista toimintaa, joka ei ole sovellettavien lakien, asetusten, yhtiön politiikkojen ja menettelytapojen tai PPG:n yleisten toimintaperiaatteiden mukaisten standardien mukaista. Esimerkkeinä voidaan mainita petokset, varkaudet, korruptio, työpaikkaväkivalta, syrjintä, häirintä, yrityksen resurssien väärinkäyttö, eturistiriidat, PPG:n luottamuksellisten tietojen luvaton siirto tai käyttö, epäasianmukaiset kirjanpitoikäytännöt ja muut epäeettiset käytöstavat. Väärinkäytöksiin voi kuulua myös PPG:n turvallisuussääntöjen tahallinen rikkominen.

Mitä on kosto?

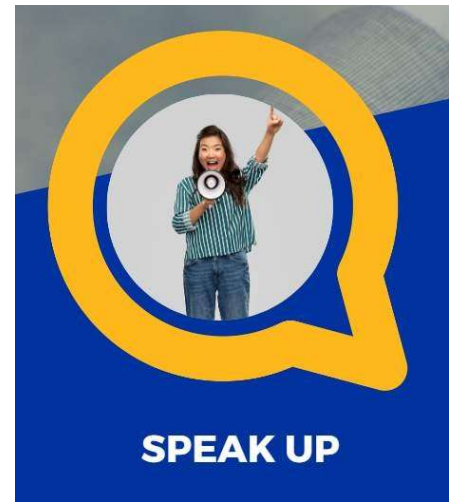
Vastatoimilla tarkoitetaan yrityksen tai työntekijän toista työntekijää vastaan toteuttamia erityisiä haitallisia toimia, kuten irtisanomista, alentamista, virantoimituksesta pidättämistä tai muuta rangaistusta, vastauksena hänen suojattuun toimintaansa, kuten väärinkäytösten ilmoittamiseen, ilmiantajiin osallistumiseen, valituksen tekemiseen tai laillisten oikeuksiensa puolustamiseen. Vastatoimiin voi kuulua myös hienovaraisia tai epäsuoria toimia työntekijää vastaan, kuten työsuorituksen liiallinen tarkkailu, puolueellinen palaute, joka heikentää ammatillista mainetta tai ylenemismahdollisuuksia, epätoivottuja työtehtäviä, jotka rajoittavat mahdollisuuksia ammatilliseen kasvuun, tuen tai koulutuksen epääminen, jota muuten annettaisiin samassa

asemassa oleville kollegoille, tai muut vihamieliset teot, kuten poissulkeva käyttäytyminen, tönkyt tai vähättelevät huomautukset tai kollegoiden tai esimiesten jatkuva kritiikki, joka luo myrkyllisen ja epämiellyttävän työpaikan.

Puhu ääneen

Miksi on tärkeää puhua ääneen?

- Teet oikein suojellaksesi itseäsi, työtovereitasi, jotka saattavat myös altistua, ja yritystäsi.
- Se on ratkaiseva osa sitoumuksemme kunnioittaa liiketoimintaa oikealla tavalla, ja se on meidän kaikkien yhteinen vastuu ja velvollisuus.
- Teemme PPG:stä paremman työpaikan ja toimimme oikein kaikkia meitä kohtaan, jotka ovat riippuvaisia meistä, kuten asiakkaitamme, työtovereitamme ja sidosryhmiämme kohtaan.
- Annamme PPG:lle mahdollisuuden puuttua huolenaiheisiin ja auttaa ratkaisemaan ongelmat varhaisessa vaiheessa - mitä nopeammin otamme huolenaiheet esille, sitä nopeammin PPG voi ryhtyä parantamaan asioita.



ÄLÄ KÄYTÄ TÄTÄ KÄYTÄNTÖÄ

- Jos tarvitset hätäapua, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai soita oman maasi hätänumeroon.
- Työehtoihisi liittyviä mahdollisia valituksia varten.
- Henkilökohtaisten riitojen ratkaiseminen.
- Syytösten esittäminen, joiden tiedät olevan vääriä. Se voi johtaa kurinpitotoimiin.

Miten voit puhua PPG:ssä?

PPG tarjoaa erilaisia sisäisiä raportointikanavia, jotta raportoija voi aina löytää turvallisen tavan tuoda esiin huolenaiheensa, olipa se sitten paikallisella, alueellisella tai yritystasolla.

- Esimiehesi tai muut johtoportaatasi kuuluvat henkilöt
- Henkilöstöhallinnon edustaja
- kuka tahansa "PPG Law and Compliance Department" -osaston jäsen.
- käyttämällä PPG:n neuvontapuhelinta (ks. jäljempänä).
- Sähköpostitse osoitteeseen ["ChiefComplianceOfficer@ppg.com"](mailto:ChiefComplianceOfficer@ppg.com)

Ilmoittamalla väärinkäytöksistä, joissa sinulla on saattanut olla osasi, et voi vapautua vastuusta omista teoistasi. Itse tekemäsi ilmoitus otetaan kuitenkin huomioon lieventävänä tekijänä raporttia ratkaistaessa.

Paikalliset raportointikanavat

Usein paras tapa saada huolenaiheesi käsitellyksi nopeasti ja suoraan on ottaa yhteyttä esimieheesi, joka saattaa pystyä käsittelemään huolenaiheesi tai ottamaan yhteyttä asianmukaiseen henkilöön tai tiimiin, joka pystyy siihen. Jos et jostain syystä halua ottaa yhteyttä lähimpään esimieheesi, voit ottaa huolen puheeksi minkä tahansa muun johdon jäsenen tai jonkun henkilöstöhallinnon tai lakiasiain- ja compliance-toiminnon edustajan kanssa.

"Ohjaaja": Tämä on toinen yhteyspiste, johon voit ottaa yhteyttä, jos haluat esimerkiksi välttää huolen puheeksi ottamisen suoralle esimiehellesi, jos olet huolissasi epäilyistä väärinkäytöksestä. Avustajat ovat käytettävissäsi, jotta voit keskustella huolenaiheistasi luottamuksellisesti ja neuvoa sinua mahdollisissa jatkotoimissa. Avustajat eivät osallistu mihinkään tutkintaan, jotta keskustelusi pysyvät luottamuksellisina. Ota yhteyttä paikalliseen henkilöstöhallinnon edustajaan saadaksesi tietoa siitä, miten voit ottaa yhteyttä fasilitaattoriin (jos maassasi on fasilitaattori).

PPG:n eettinen neuvontapuhelin

Ymmärrämme, että ilmoittaja voi joskus tuntea olonsa mukavammaksi ilmoittaa huolenaiheesta nimettömänä tai jollekin paikallisjärjestön ulkopuoliselle henkilölle, erityisesti silloin, kun huolenaihe voi koskea toista paikallisjärjestön jäsentä. PPG:n eettinen neuvontapuhelin on kaikkien käytettävissä, niin PPG:n sisällä kuin sen ulkopuolellakin, ja sitä hallinnoi riippumaton

kolmas osapuoli, joka tarjoaa foorumin huolenaiheiden ilmoittamiseen luottamuksellisesti ja omalla kielellä PPG:n laki- ja compliance-osastolle jatkokäsittelyä varten. Puhelinpalvelua voidaan käyttää myös yksinkertaisesti ohjauksen ja neuvojen pyytämiseen. Kun olet tehnyt ilmoituksen neuvontapuhelimen kautta (verkossa tai puhelimitse), saat ilmoituksellesi yksilöllisen koodin. Voit käyttää tätä koodia soittaaksesi takaisin tai siirtyä verkkosivustolle (www.ppgethics.com) tarkistaaksesi raporttisi käsittelyn edistymisen. Voit nähdä, onko raporttiasi käsittelevällä henkilöllä sinulle palautetta tai lisäkysymyksiä. Halutessasi voit antaa lisätietoja. Raporttikoodisi on erityisen tärkeä, jos haluat pysyä nimettömänä, koska voimme ottaa sinuun yhteyttä vain neuvontapuhelinjärjestelmän kautta.

Mitä toimittaja näkee käyttäessään eettistä neuvontapuhelinta?



Welcome to the PPG Ethics HELPLINE - Questions and Concerns Portal

The screenshot displays the PPG Ethics Helpline portal interface, which is divided into three main functional areas:

- Ask a Question:** This section includes a question mark icon, the heading "Ask a Question", and a brief explanation: "If you have an ethics or compliance question or an inquiry regarding a company policy, you can ask anonymously and confidentially." Below this, there is an "Example Question" box containing the text: "Can I accept a gift from a vendor our organization is considering doing business with?". At the bottom of this section is a green "Ask a Question" button.
- Report an Incident:** This section features a document icon, the heading "Report an Incident", and a description: "This system makes it easy to report an incident about workplace issues like financial and auditing concerns, harassment, theft, substance abuse and unsafe conditions." It contains a two-step process: 1. "Select your location" with a dropdown menu showing "Select one". 2. "Where did the incident occur?" with another dropdown menu showing "Select one". A green "Get started" button is located at the bottom.
- Check Status:** This section has a magnifying glass icon, the heading "Check Status", and a note: "You can check the status of your report or question using the access number and password you created when you submitted the report or question." It includes input fields for "Access Number" and "Password", a "Forgot your password?" link, and a dark grey "Check status" button at the bottom.

Miten käynnistän raportin PPG Helpline -palvelun avulla?

Klikkaa linkkiä

[PPG:N AUTTAVA PUHELIN](#)

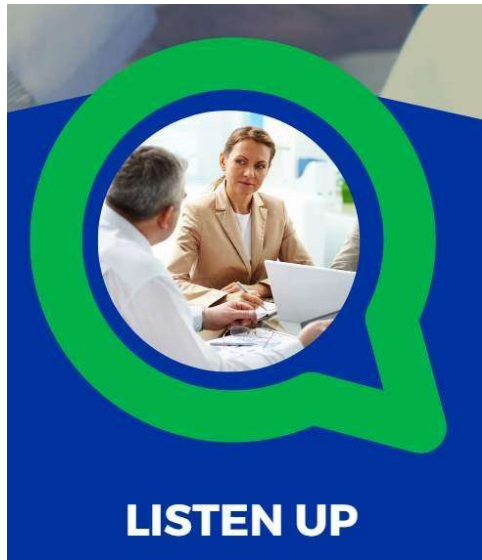
Ulkoinen raportointi

Kannustamme työntekijöitä ottamaan huolenaiheet esille sisäisesti jonkin sisäisen raportointikanavan kautta, jotta yrityksellä on mahdollisuus tarkastella asiaa ja toimia keskeisten arvojemme mukaisesti. Joissakin tilanteissa, esimerkiksi jos sisäinen raporttisi jätetään huomiotta tai siihen ei ole ryhdytty, tai jos on olemassa vakava kostotoimien vaara, voit halutessasi saattaa huolenaiheesi esille ulkoisesti, esimerkiksi paikallisviranomaisten nimeämille virallisille laitoksille tai yhteisöille.

Luottamuksellisuus ja nimettömyys

Ymmärrämme, että ilmoittajat saattavat pelätä kostotoimia, ja olemme sitoutuneet suojelemaan heidän henkilöllisyyttään ja varmistamaan luottamuksellisuuden. Toimittajat voivat halutessaan pysyä nimettöminä, jos paikallinen lainsäädäntö sen sallii, emmekä paljasta heidän henkilöllisyyttään ilman heidän suostumustaan, paitsi jos laki sitä vaatii. PPG kuitenkin kannustaa raportoijia paljastamaan henkilöllisyytensä, koska nimettömät ilmoitukset voivat vaikeuttaa hyvän tutkinnan suorittamista ja raportoijan huolen ratkaisemista.

Kuuntele



PPG suhtautuu vakavasti kaikkiin epäiltyjä väärinkäytöksiä koskeviin ilmoituksiin. Jos teet ilmoituksen, saat vastaanottoilmoituksen. Ilmoituksesi käydään alustavasti läpi, ja tarvittaessa se tutkitaan asianmukaisesti. PPG pyrkii kaikin tavoin säilyttämään luottamuksellisuutesi. PPG valitsee huolellisesti ne henkilöt, jotka vastaanottavat raporttisi (tarpeen mukaan), ja he ovat vastuussa siitä, että raporttisi käsitellään asianmukaisesti ja että sinua kohdellaan oikeudenmukaisesti prosessissa. Keskimäärin asian käsittelyn voidaan odottaa päättyvän 1-3 kuukauden kuluessa. Sinulle ilmoitetaan yleisestä tuloksesta, mutta

emme ehkä voi antaa sinulle kaikkia yksityiskohtia tapauksen lopputuloksesta (tai siihen liittyvistä toimista) luottamuksellisuuteen, yksityisyyteen ja kaikkien asianosaisten oikeuksiin liittyvistä syistä.

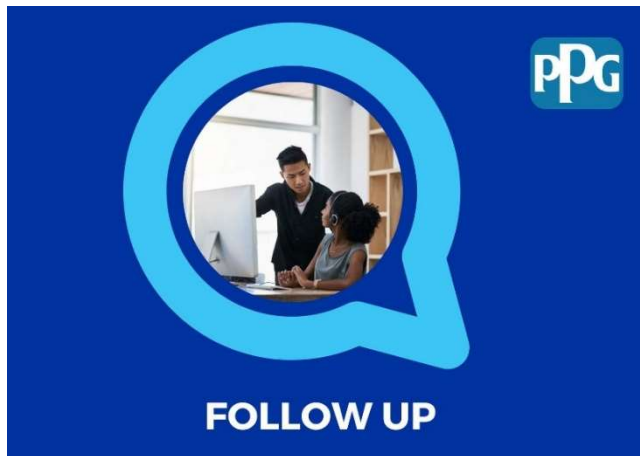
Kaikki raportit ja tutkintatiedot säilytetään turvallisessa paikassa, ja PPG sitoutuu noudattamaan yleisiä luottamuksellisuusperiaatteita.

Mitä sinulta odotetaan tutkinnan yhteydessä?

Jos joudut mukaan tutkimukseen, PPG:n työntekijänä velvollisuutesi on olla totuudenmukainen ja rehellinen ja vastata kaikkiin kysymyksiin täydellisesti ja rehellisesti. Valehtelevien tai asiaankuuluvien tietojen tahallinen salaaminen tutkintaa suorittaville henkilöille sekä tutkinnan viivästyttäminen, häiritseminen tai yhteistyöstä kieltäytyminen voivat johtaa kurinpitotoimiin. Kaikilla asianosaisilla, myös ilmoituksen kohteena olevalla henkilöllä, on oikeus luottamuksellisuuteen maineensa tarpeettoman vahingoittamisen välttämiseksi. Jos siis osallistut tutkimukseen tai saat tietää siitä, sinun on pidettävä asia luottamuksellisena.



Seuranta



Kun ilmoitukset ohjataan laki- ja määräystenmukaisuusosastolle, laki- ja määräystenmukaisuusosasto ja/tai henkilöstöosasto tarkastavat tutkimusprosessin, tulokset ja ehdotetut kurinpito- tai muut korjaavat toimet, jotka johtuvat ilmoituksesta, varmistaakseen, että tutkinta- ja ratkaisuprosessi on eheä ja että sitä sovelletaan johdonmukaisesti kaikkialla maailmassa. Raportin ratkaisemiseen voi

liittyä kurinpitotoimia yhtä tai useampaa vastuussa olevaa osapuolta vastaan, mukaan lukien suulliset tai kirjalliset varoitukset, valmennus, erottaminen, vaikutus suorituskyvyn arviointiin, taloudellinen seuraamus tai työsuhteen tai muun liikesuhteen päättäminen. Ratkaisuun voi liittyä myös muita korjaavia toimenpiteitä, joilla vähennetään tulevien väärinkäytösten tai rikkomusten todennäköisyyttä, kuten erityiskoulutusta, uusia tai parannettuja valvontatoimia tai prosessien tai menettelyjen vahvistamista.

Emme hyväksy kostotoimia.

PPG:n toimintaperiaatteiden vastaista on kohdistaa kostotoimia ketään vastaan, joka tekee vilpittömässä mielessä ilmoituksen epäilystä väärinkäytöksestä tai lain, asetuksen tai PPG:n maailmanlaajuisten eettisten sääntöjen rikkomisesta.

Emme hyväksy kostotoimia PPG:ssä. Henkilöitä, jotka ilmoittavat huolenaiheistaan rehellisesti ja parhaan tietämyksensä mukaan, ei saa koskaan kohdella epäoikeudenmukaisesti. Jos sinusta tuntuu, että sinua kohdellaan eri tavalla sen vuoksi, että olet tehnyt ilmoituksen tai esittänyt kysymyksen, kerro huolenaiheesi välittömästi laki- ja compliance-osastolle tai jollekin muulle PPG:n ilmoitusvelvolliselle. PPG suojelee kostotoimia kokevia raportoijia, koska raportoijalle suunnattuja kostotoimia pidetään PPG:n maailmanlaajuisten eettisten sääntöjen rikkomisena ja ne voivat johtaa kurinpitotoimiin. PPG kysyy sinulta tutkimusprosessin aikana ja sen jälkeen, oletko kokenut minkäänlaista kostotoimintaa, ja dokumentoimme toimenpiteemme. Vaikka vilpittömässä mielessä esitetty huolenaiheesi osoittautuisi virheelliseksi tai epäoikeudenmukaiseksi, PPG varmistaa, että sinua ei kohdata kostotoimia huolenaiheesi esille

ottamisen vuoksi. Sinun tulee olla tietoinen siitä, että joissakin maissa voidaan määrätä siviili- tai rikosoikeudellisia seuraamuksia väärinkäytöksiä koskevien ilmoitusten estämisestä tai estämisen yrityksestä.

Tietojen säilyttäminen, tietosuoja



Tietojen säilyttäminen

Raportteja ja niihin liittyviä tietoja säilytetään niin kauan kuin se on tarpeen esiin tulleiden ongelmien tutkimiseksi ja käsittelemiseksi sekä sovellettavien lakisääteisten tai sääntelyvaatimusten noudattamiseksi. Tämän jälkeen raportit ja niihin liittyvät tiedot tuhoetaan tai poistetaan turvallisesti PPG:n tietojen säilyttämiskäytäntöjen mukaisesti.

Tietosuoja

Tämän politiikan mukaisesti tehdyt ilmoitukset voivat sisältää ilmiantajien, kohteiden ja kolmansien osapuolten (kuten todistajien) henkilötietoja. PPG on sitoutunut suojelemaan kaikkien tällaisten henkilöiden yksityisyyttä ja turvaamaan ilmoitusten luottamuksellisuuden. Raportin käsittelyn aikana kerättyjä henkilötietoja käsittelee sovellettavien tietosuojalakien ja PPG:n tietosuojakäytäntöjen mukaisesti se PPG:n yksikkö, joka työllistää sinut, ja ne voidaan jakaa niille PPG:n asianomaisille yksiköille, jotka osallistuvat tutkimusprosessiin. Pyrimme aina rajoittamaan käytettävien henkilötietojen tyyppiä ja määrää. Varmistamme myös, että pääsy raportteihin ja niihin liittyviin tietoihin rajoitetaan valtuutettuun henkilöstöön, jolla on oikeutettu tarve saada tietoja esiin tulleiden ongelmien tutkimiseksi ja käsittelemiseksi. Rajoitetuissa olosuhteissa voimme jakaa henkilötietoja ulkopuolisille kolmansille osapuolille, jotka auttavat meitä monimutkaisten tutkimusten suorittamisessa. Teemme näin aina sovellettavan lainsäädännön mukaisesti ja noudattaen tiukkoja luottamuksellisuusvaatimuksia. Jos haluat lisätietoja tietosuojasta tai käyttää sovellettavan lain mukaisia oikeuksiasi, ota yhteyttä osoitteeseen privacy@ppg.com.

Kysymyksiä?

Jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita tästä käytännöstä tai sen täytäntöönpanosta, ota yhteyttä PPG:n laki- ja compliance-osastoon osoitteessa ChiefComplianceOfficer@ppg.com.

Lisäohjeita tähän käytäntöön liittyen on saatavilla "Global Code of Ethics" -osiossa osoitteessa www.ppg.com. Koko säännöstö on saatavilla tällä verkkosivustolla useilla kielillä.

